

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 127	FRIDAY, 04 DECEMBER 2015	NO. 127	VRYDAG, 04 DESEMBER 2015
PROCLAMATION		PROKLAMASIE	
26	Amendment of the Town-Planning Scheme of Bainsvlei.....2	26	Wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bainsvlei.....2
27	Amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein.....4	27	Wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein.....4
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWINGS	
149	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein,(Bainsvlei): Removal of Restrictive Title Conditions and Rezoning: Plot 3 Quaggafontein Small Holdings.....4	149	Wet op Opheffing Van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bloemfontein (Bainsvlei): Opheffing van Beperking en Hersonerig: Plot 3 Quaggafontein Kleinplase.....4
150	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bethlehem:Removal of Restrictive Title Conditions and Rezoning: Erf 786.....5	150	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 Van 1967): Bethlehem: Opheffing Van Beperkende Titelvoorwaardes en Hersonerig: Erf 7865
151	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Welkom (Flamingo Park): Removal of Restrictive Title Conditions And Rezoning: Portion 4 of Erf 911.....5	151	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Welkom (Flamingo Park): Opheffing van Beperkende Titelvoorwaardes en Hersonerig: Gedeelte 4 van Erf 911....5
152	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bohlokong, Extension 8, (Bethlehem): Removal of Restrictions and Rezoning: Erf 10320.....6	152	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bohlokong, Uitbreiding 8, (Bethlehem): Opheffing van Beperkings van Hersonerig: Erf 10320.....6
153	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 Of 1967): Bothaville: Removal of Restrictive Conditions and Rezoning: Erf 358.....6	153	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bothaville: Opheffing van Beperkende Voorwaardes en Hersonerig: Erf 358.....6
154	By-Elections in Terms of Section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998: Ward 1 of Ngwathe Local Municipality and Ward 4 of Phumelela Local Municipality.....7	154	Tussenverkiesing Ingevolge Artikel 25(4) van Die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Ngwathe Plaaslike Munisipaliteit Wyk 1 en Phumelela Plaaslike Munisipaliteit Wyk 4.....7
155	Notice in Terms of Section 14(2) (B) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000: Standard Business Regulation By-Law.....7		
NOTICES		KENNISGEWINGS	
	The Conversion of Certain Rights into Leasehold 12		Wet op die Omskeppng van Sekere Regte tot Huurpag12
<p>Please Take Note: The last publication of the Provincial Gazette for the year 2015 will be on 11 December 2015. Next Publication will be on 08 January 2016.</p>		<p>Neem Asseblief Kennis: Die finale publikase van die Provinsiale Koerante vir die jaar 2015 sal op 11 Desember 2015 plaasvind. Volgende Publikasie sal op 08 Januarie 2016 wees.</p>	

[PROCLAMATION NO. 26 OF 2015]

AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME OF BAINSVLEI

By virtue of section 29(3), read with section 30 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, give notice that I have amended the Town Planning Scheme of Bainsvlei as set out in the Schedule, and that a copy of such amendment will be open for inspection during office hours at the offices of the Townships Board and Mangaung Metro Municipality.

Given under my hand at Bloemfontein this 23 day of November 2015.

S.M. MLAMLELI
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL
CO-OPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND
HUMAN SETTLEMENTS

SCHEDULE

Amend section 9, Table C of the Town-Planning Scheme of Bainsvlei by the insertion of the new zoning "Special Use 94" to read as follows:

Use zone	How indicated on map	Purpose for which land may be used	Purposes for which land in a use zone may be used with the approval of the Municipality
'Special Use 94" Plot 3 Quagga- fontein, Bloemfontein (Bainsvlei)	Orange marked "S"	Permitted Uses: a) Two dwelling houses and agricultural purposes. b) A Building contractor undertaking including: The storage and processing of building material; Mechanical and repair workshop with a maximum floor area of 1250m ² ; and Offices with a maximum floor area of 400m ² located on a surface area that shall not exceed 1000m ² .	None

[PROKLAMASIE NR. 26 VAN 2015]

WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA VAN BAINSVLEI

Kragtens artikel 29(3), saamgelees met artikel 30 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), gee ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hiermee kennis dat ek die Dorpsaanlegskema van Bainsvlei gewysig het soos in die Bylae aangedui, en dat 'n afskrif van gemelde wysiging gedurende kantoore by die kantore van die Dorperaad en Mangaung Metro Munisipaliteit ter insae beskikbaar is.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 23 dag van November 2015.

S.M. MLAMLELI
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD
SAMEWERKENDE REGERING TRADISIONELE SAKEN EN
MENSLIKE NEDERSETTINGS

BYLAE

Wysig Artikel 9, Tabel C van die Dorpsaanlegskema van Bainsvlei deur die invoeging van die nuwe sonering "Spesiale Gebruik 94" om soos volg te lees

Gebruik-sone	Hoe op kaart aange wys	Doeleindes waarvoor grond gebruik mag word	Doeleindes waarvoor grond in 'n gebruiksone met goedkeuring van die Munisipale Raad gebruik mag word
Spesiale Gebruik 94" Plot 3 Quagga- fontein, Bloemfontein (Bainsvlei)	Orange gemek "S"	Toelaatbare gebruike: a) Twee woonhuise en landbou doeleindes. b) 'n Bou kontrakteur onderneming insluitend: Die stoor en verwerking van boumateriaal; Meganiese en herstel werkswinkel met 'n maksimum vloer oppervlakte van 1250m ² ; en Kantore met 'n maksimum vloer oppervlakte van 400m ² op 'n deel van die grond met 'n oppervlakte wat nie 1000m ² oorskry nie.	Geen

		<p>Coverage: 40%</p> <p>Height: Double Storey or double volume.</p> <p>Parking: Will be provided in terms of Section 25 of the Bainsvlei Town-Planning Scheme No. 1 of 1984.</p> <p>Building line: Subject to the Bainsvlei Town-Planning Scheme No 1 of 1984.</p> <p>Access: To the satisfaction of Mangaung Metro Municipality.</p> <p>Subdivision: The permitted uses are applicable in accordance with the areas specified. Should the property be subdivided in future, the permitted uses are areas applicable are to be split on a "pro-rata" basis according to the same ratio as the individual subdivisions, unless such an application is accompanied by an application for rezoning of the proposed subdivisions to appropriately deal with the permitted use(s) and areas of each individual subdivision</p>				<p>Dekking: 40%</p> <p>Hoogte: Dubbelverdieping of dubbel volume. dubbel volume.</p> <p>Parkering: Sal voorsien word in terme van Artikel 25 van die Bainsvlei Dorpsaanlegkema No. 1 van 1984.</p> <p>Boulyn: Onderworpe aan die Bainsvlei Dorpsaanlegkema No. 1 van 1984.</p> <p>Toegange: Tot bevrediging van Mangaung Metro Munisipaliteit.</p> <p>Onderverdeling: Die toegelate gebruike is van toepassing soos per die gespesifiseerde oppervlaktes. Sou die eiendom in die toekoms onderverdeel word, sal die toegelate gebruike en oppervlaktes gedeel word op 'n "pro-rata" basis volgens dieselfde verhouding as die individuele onderverdelings, tensy sodanige aansoek vergesel word van 'n aansoek om hersonering van die voorgestelde onderverdelings ten einde die toegelate gebruike en oppervlaktes van elke individuele onderverdeling behoorlik te reël.</p>	
--	--	---	--	--	--	--	--

[PROCLAMATION NO.27 2015]

AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME OF BLOEMFONTEIN

Under the powers vested in me by virtue of section 29(3) read with section 30 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby amend the Town-Planning Scheme of Bloemfontein as set out in the Schedule, and that a copy of such amendment will be open for inspection during office hours at the offices of the Township Board and Mangaung Metro Municipality

Given under my hand at Bloemfontein this 12th day of November 2015

S.M. MLALELI
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL:
CO-OPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIR
AND HUMAN SETTLEMENTS

SCHEDULE

Amend the existing "Special Use Cxlvii", Section 23, Table IV and Section 29.10 by replacing erf numbers 16856 and 28625 with erf 28799, Heidedal, Extension 27 and the increasing of the maximum permissible Gross Leasable Area (GLA) of 16 000m² to 23 000m² Gross Leasable Area (GLA)

[PROVINCIAL NOTICE NO. 149 OF 2015]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN, (BAINSVLEI): REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLE CONDITIONS AND REZONING: PLOT 3 QUAGGAFONTEIN SMALL HOLDINGS

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T18044/2011 pertaining to Plot 3, Quaggafontein Small Holdings, Bainsvlei, Bloemfontein, by the removal of restrictive condition c. on page 2 in the said Deed of Transfer; and
- the Town-Planning Scheme of Bainsvlei by the rezoning of Plot 3, Quaggafontein Small Holdings, Bainsvlei, Bloemfontein, from "Holdings" to "Special Use 94", subject to the following conditions:
 - (a) The conditions imposed by Mangaung Metro Municipality.
 - (b) The conditions imposed by the Department of Police, Roads and Transport.
 - (c) The conditions contained in the Services Report and the Traffic Impact Statement.

[PROKLAMASIE NR. 27 VAN 2015]

WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA VAN BLOEMFONTEIN

Kragtens artikel 29 (3) saamgelees met artikel 30 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), gee ek, S.M. Mlamleli, Lid van Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings hiermee kennis date k die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein gewysig het soos aangedui in die Skedule en dat 'n afskrif van gemelde wysiging gedurende kantoorure by die kantore van die Dorperaad en Mangaung Metro Munisipaliteit ter insae beskikbaar is.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 12de dag van November 2015

S.M. MLAMLELI
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD:
SAMEWERKENDE REGERING, TRADISIONELE SAKE
EN MENSLIKE NEDERSETTINGS

SKEDULE

Wysig die bestaande "Spesiale Gebruik Cxlvii", Artikel 23, Tabel IV en Artikel 29.10 deur die vervanging van erf nommers 16856 en 28625 met erf 28799, Heidedal, Uitbreiding 27 en die vermeerdering van die maksimum toelaatbare Bruto Verhuurbare (BVO) van 16 000² na 23 000m² Bruto Verhuurbare Oppervlakte (BVO).

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR. 149 VAN 2015]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN (BAINSVLEI): OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN HERSONERING: PLOT 3 QUAGGAFONTEIN KLEINPLASE

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T18044/2011 ten opsigte van Plot 3, Quaggafontein Kleinplase, Bainsvlei, Bloemfontein, deur die opheffing van beperkende voorwaarde c. op bladsy 2 van die genoemde Transportakte; en
- die Dorpsaanlegskema van Bainsvlei deur die hersonering van Plot 3, Quaggafontein Kleinplase, Bainsvlei, Bloemfontein, 'vanaf "Hoewes" na "Spesiale Gebruik 94", onderworpe aan die volgende voorwaardes:
 - (a) Die voorwaardes gestel deur Mangaung Metro Munisipaliteit.
 - (b) Die voorwaardes gestel deur die Departement Polisie, Paaie en Vervoer.
 - (c) Die voorwaardes vervat in die Dienste Verslag en die Verkeersimpak Studie.

[PROVINCIAL NOTICE NO. 150 OF 2015]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967):
BETHLEHEM: REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLE CONDITIONS AND
REZONING: ERF 786**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T11400/2013 pertaining to erf 786, Bethlehem, by the removal of the restrictive title condition 1.(2) on page 2 in the said Deed of Transfer; and
- the Town-Planning Scheme of Bethlehem by the rezoning of erf 786, Bethlehem, from "Single Residential" to "Medium Density Residential", subject to the following conditions:
- The development must comply with the conditions stipulated in the Town-Planning Scheme and the Local Municipality.
- The development is restricted to 30 units/ha (existing house plus 4 new units). If the garage is not converted back to a garage only 3 new units will be allowed. At the moment, it is seen as a residential unit.

[PROVINCIAL NOTICE NO.151 of 2015]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967):
WELKOM (FLAMINGO PARK): REMOVAL OF RESTRICTIVE TITLE
CONDITIONS AND REZONING: PORTION 4 OF ERF 911**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T11089/2012 pertaining to Portion 4 of erf 911, Welkom (Flamingo Park), by the removal of the restrictive title conditions D.(a), (b), (c) and (d) on page 7 and conditions D.(e) (i), (ii) (iii) and D.(f) on page 8 in the said Deed of Transfer; and
- the Town-Planning Scheme of Welkom by the rezoning of Portion 4 of erf 911, Welkom (Flamingo Park), from "Residential Special" to "Residential Medium", subject to the following conditions:

The conditions imposed by Matjhabeng Local Municipality.

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR. 150 VAN 2015]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84
VAN 1967): BETHLEHEM: OPHEFFING VAN BEPERKENDE
TITELVOORWAARDES EN HERSONERING: ERF 786**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte TT11400/2013 ten opsigte van erf 786, Bethlehem, deur die opheffing van die beperkende titelvoorwaarde 1.(2) op bladsy 2 van genoemde Transportakte; en
- die Dorpsaanlegskema van Bethlehem deur die hersonering van erf 786, Bethlehem, vanaf "Enkel Woon" na "Medium Digtheid Woon", onderworpe aan die volgende voorwaardes:
- Die ontwikkeling moet voldoen aan die voorwaardes gestel in die Dorpsaanlegskema en Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit.
- Die ontwikkeling is beperk tot 30 eenhede/ha (die bestaande woning plus 4 nuwe eenhede). Indien die motorhuis nie terug verander word na 'n motorhuis nie sal net 3 nuwe eenhede toegelaat word. Huidiglik word dit gesien as 'n residensiële eenheid.

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR. 151 VAN 2015]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84
VAN 1967): WELKOM (FLAMINGO PARK): OPHEFFING VAN
BEPERKENDE TITELVOORWAARDES EN HERSONERING:
GEDEELTE 4 VAN ERF 911**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T11089/2012 ten opsigte van Gedeelte 4 van erf 911, Welkom (Flamingo Park), deur die opheffing van die beperkende titelvoorwaardes D.(a), (b), (c) en (d) op bladsy 7 en voorwaardes D.(e) (i), (ii) (iii) en D.(f) op bladsy 8 van genoemde Transportakte; en
- die Dorpsaanlegskema van Welkom deur die hersonering van Gedeelte 4 van erf 911, Welkom (Flamingo Park), vanaf "Woon Spesiaal" na "Woon Medium", onderworpe aan die volgende voorwaardes:

Die voorwaardes gestel deur Matjhabeng Plaaslike Munisipaliteit

[PROVINCIAL NOTICE NO. 152 .OF 2015]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BOHLOKONG, EXTENSION 8, (BETHLEHEM): REMOVAL OF RESTRICTIONS AND REZONING: ERF 10320

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T3505/2008 pertaining to erf 10320, Bohlokong, Extension 8,(Bethlehem), by the removal of restrictive conditions D. 3. on page 2 and D. 4. on page 3 in the said Deed of Transfer; and
- the amendment of the Land Use Conditions, as contained in Annexure F of the Township Establishment and Land Use Regulations, 1986 (Government Notice No. R1897 of 12 September 1986) by the alteration of the use zone of erf 10320, Bohlokong, Extension 8, (Bethlehem), from "Residential" to "Business", subject to the following conditions:
- The registration of the following conditions against the Title Deed of erf 10320, Bohlokong, Extension 8, (Bethlehem):
 - The erf may be used for business purposes with coverage of 60%.
 - The erf may not be used for a tarven or shebeen.
 - Onsite parking must be provided at a ratio of 4 parking spaces/100m² GL

[PROVINCIAL NOTICE NO. 153 OF 2015]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BOTHAVILLE: REMOVAL OF RESTRICTIVE CONDITIONS AND REZONING: ERF 358

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S M Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter;

- a) the conditions of title in Deed of Transfer T017638/2011 pertaining to erf 358, Bothaville, by the removal of the unnumbered restrictive title condition at the bottom of page 2 in the said Deed of Transfer, and
- b) the Town-Planning Scheme of Bothaville by the rezoning of erf 358, Bothaville from "General Residential" to "General Business", subject to the following conditions:
 - The registration of the following condition against the title Deed of the said erf:

"This erf may only be used for office purposes".

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR.152 VAN 2015]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BOHLOKONG, UITBREIDING 8, (BETHLEHEM): OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN HERSONERING: ERF 10320

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T3505/2008 ten opsigte van erf 10320, Bohlokong, Uitbreiding 8, (Bethlehem) deur die opheffing van voorwaardes D. 3. op bladsy 2 en D. 4. op bladsy 3 van die genoemde Transportakte; en
- die wysiging van die Grondgebuiksvoorwaardes, soos vervat in Aanhansel F van die Dorpstigting- en Grondgebruik Regulasies,1986 (Goewermentskennisgewing No. R1897 van 12 September 1986) deur die verandering van die grondgebuiksone "Residensieel" na "Besigheid" onderworpe aan die volgende voorwaardes:
- Die registrasie van die volgende voorwaardes teen die Titel Akte van erf 10320, Bohlokong, Uitbreiding 8, (Bethlehem):
 - Die erf mag vir besigheidsoeleindes met 'n dekking van 60% gebruik word.
 - Die erf mag nie vir kroeg of 'n smokkelkroeg gebruik word nie.
 - Parkering op terrein moet voorsien word teen 'n verhouding van 4 ruimtes/100m² BVO.

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR. 153 VAN 2015]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BOTHAVILLE: OPHEFFING VAN BEPERKENDE VOORWAARDES EN HERSONERING: ERF 358

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S M Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Menslike Nedersettings hierby;

- a) die titelvoorwaardes in Transportakte T017638/2011 ten opsigte van erf 358, Bothaville deur die opheffing van die ongenommerde beperkende voorwaarde onderaan bladsy 2 in genoemde Transportakte; en
- b) die Dorpsaanlegskema van Bothaville deur die hersonering van erf 358, Bothaville, vanaf "Algemene Woon" na "Algemene Besigheid", onderworpe aan die volgende voorwaarde:
 - Die registrasie van die volgende voorwaardes teen die Titellakte van die genoemde erf:

"Die erf mag slegs vir kantoordeleindes gebruik word"

[PROVINCIAL NOTICE NO. 154 OF 2015]**BY-ELECTIONS IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: WARD 1 OF NGWATHE LOCAL MUNICIPALITY AND WARD 4 OF PHUMELELA LOCAL MUNICIPALITY**

Under the powers vested in me by section 25(4) of the Local Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), I, **Sarah Matawana Mlamleli**, Member of the Executive Council responsible for Local Government in the Free State Province and after consultation with the Electoral Commission, hereby call a by-election and set 20 January 2016 as the date for the by-election to be held in Ward 1 of the Ngwathe Local Municipality and Ward 4 of Phumelela Local Municipality.

[PROVINSIALE KENNISGEWING NR 154 VAN 2015]**TUSSENVERKIESING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: NGWATHE PLAASLIKE MUNISIPALITEIT WYK 1 EN PHUMELELA PLAASLIKE MUNISIPALITEIT WYK 4**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), skryf ek **Sarah Matawana Mlamleli**, Lid van die Plaaslike Regering in die Vrystaat Provinsie 'n tussenverkiesing uit en bepaal ek, na oorleg met die Verkiesingskommissie, 20 Januarie 2016 as die dag en datum waarop die tussenverkiesing in Wyk 1 van die Plaaslike Munisipaliteit van Ngwathe en Wyk 4 van die Plaaslike Munisipaliteit van Phumelela gehou moet word.

[PROVINCIAL NOTICE NO. 155 OF 2015]**NOTICE IN TERMS OF SECTION 14(2) (b) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL SYSTEMS ACT, 2000: STANDARD BUSINESS REGULATION BY-LAW**

1. [I, **Sarah Matawana Mlamleli**, Member of the Executive Council responsible for Co-operative Governance Traditional Affairs and Human Settlements in the Free State Province in terms of Section 14(2)(b) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000 (Act 32 of 2000) hereby publish standard draft Business Regulations By-law as set out in the Schedule hereto for public comment.
2. The public and interested parties are invited to submit comments in writing on the proposed standard draft Business Regulations By-law by not later than 30 days from the date of publication of this notice, to:-

Co-operative Governance and Traditional Affairs
Attention: Adv. Mantso
PO Box 211
Bloemfontein
9300

Comments may also be submitted by facsimile to 0865681613 or by e-mail to mojalefam@fscogta.gov.za or lynettej@fscogta.gov.za

SCHEDULE**GENERAL****1. Definitions**

1. In this by-law, unless the context indicates otherwise-

“**approval**” means approval by the Council and “**approved**” has a corresponding meaning;

“**authorized official**” means any official of the Council who has been authorised by it to administer, implement and enforce the provisions of these By-laws;

“**Council**” means-

- (a) the Local Municipality established in terms of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No 117 of 1998), exercising its legislative and executive authority through its Municipal Council;
- (b) its successor in title, or
- (c) a structure or person exercising a delegated power or carrying out an instruction, where any power in these By-laws, has been delegated or sub-delegated or an instruction is given as contemplated in, section 59 of the Local Government: Municipal System Act, 2000 (Act No. 32 of 2000)
- (d) a service provider fulfilling a responsibility under these by-laws, assigned to it in terms of section 81(2) of the Local Government: Municipal System Act, 2000 or any other law, as the case may be.

“**council services**” means any system conducted by or on behalf of a local authority, for the collection, conveyance, treatment or disposal of refuse, sewage, or storm water, or for the generation, impounding, storage or purification, or supply of water, gas or electricity, or municipal services;

“**council service works**” means all property or works of whatever nature necessary for or incidental to any council services;

“**dwelling**” means any house, room, shed, hut, tent, cave, container, shelter, vehicle, boat or any other structure or place whatsoever, any part of which is used or appears intended for use by any human being for sleeping or in which any human being dwells or sleeps and “room” has a corresponding meaning;

“**environmental health officer**” means an official appointment by the Council, and who is duly registered as environmental health officer or environmental health practitioner with the Health Professions Council of South Africa in terms of section 33(1) of the Medical Dental and Supplementary Health Services Professional Act, 1974 (Act No. 56 of 1974);

“**foodstuff**” means foodstuff as defined in section 1 of the Foodstuff, Cosmetics and Disinfectants Act, 1972 (Act No. 54 of 1972);

“**goods**” means any movable property and includes a living thing;

“**hot water**” means water which has a minimum temperature of 55°C at the point of discharge;

“**litter**” includes any receptacle, container or other matter, which has been discarded, abandoned or left behind by a trader or by his or her customers;

“**municipal area**” means the area under the jurisdiction of the Council;

“**municipal manager**” means a person appointed as such by the Council in terms of section 82 of Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998);

“**National Building Regulations and Building Standards Act**” means the National Building Regulations and Building Standards Act, 1977 (Act No. 103 of 1977);

National Road Traffic Act, 1996 (Act No. 93 of 1996)

“**occupier**” in relation to any dwelling, means any person –

- (a) occupying the dwelling;
- (b) leasing the dwelling;
- (c) who is not occupying the premises but is entitled to do so, or
- (d) who manages the dwelling or a business on the dwelling on behalf of a person referred to in paragraph (a), (b) or (c)

“**prescribed**” means determined by resolution of the Council from time to time;

“**property**” in relation to trader, means any building, article, container, vehicle or structure used or intended to be used in connection with such business, and includes goods in which he or she trades;

“**public road**” means a public roads as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996;

“**roadway**” means a roadway as defined in section 1 of the National Road Traffic Act, 1996;

“**the Act**” means the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991), and include the regulations promulgated thereunder ;

“**trade**” includes-

- (a) barter, exchange or hire out;
 - (b) display, expose, offer or prepare for sale;
 - (c) store on a public road or public place with a view to sell; or
 - (d) provide a service for reward;
-

Meaning of words and expressions in Businesses Act incorporate in these By-laws

2. In these By-laws, unless the context otherwise indicates, any word or expressions to which a meaning has been assigned, shall have a corresponding meaning in these By-laws.

3. Principles

- (1) Every person has a constitutional right to an environment that is not harmful to his or her health or well-being and the Council has a constitutional duty to strive, within its financial and administrative capacity, to promote a safe healthy environment.
- (2) The risk of a public health hazard occurring, continuing or recurring must be eliminated whether reasonably possible to do so, it must be reduced to a level acceptable to the Council.
- (3) Any person who owns or occupies a dwelling in the municipal area must ensure that it is used for and maintained in a manner that ensures that no public health hazard or public health nuisance occurs on the premises.
- (4) Any person who wishes to undertake an activity which creates a risk public health that is more than trivial or insignificant must –
 - (a) take all reasonable measures to eliminate that risk, and if that is not reasonably possible, to reduce the risk to a level acceptable to the Council; and
 - (b) bear the cost of taking those measures and of any reasonable costs incurred by the Council in ensuring that the risk is eliminated or reduced to an acceptable level.
- (5) The council must regulate all activities and administer all matters for which it is legally responsible in a manner that –
 - (a) avoids creating a public health hazard or public health nuisance;
 - (b) does not make it easier for any human or animal disease to spread;
 - (c) does not give to unsanitary or unhygienic conditions;
 - (d) prevents unsafe food or drink from being eaten or drunk;
 - (e) avoids creating conditions favourable for infestation by pests; or
 - (f) wherever reasonably possible, improves public health in the municipal area.
- (6) In dealing with matters affecting public health the Council must –
 - (a) adopt a cautious and risk-averse approach;
 - (b) prioritise the collective interests of the people of the municipal area, and of South Africa, over the interests of any specific interest group or sector of society;
 - (c) take account of historic inequalities in the management and regulation of activities that may have an adverse impact on public health and redress these inequalities in an equitable and non-discriminatory manner;
 - (d) adopt a long term perspective that takes account of the interests of future generations; and
 - (e) take account of, and wherever possible without compromising public health, minimise any adverse effects on other living organisms and ecosystems.

4. Application of principles

The public health principle set out in section 3 must be considered and applied by any person –

- (a) exercising a power or function or performing a duty under these By-laws;
- (b) formulating or implementing any policy that is likely to have a significant effect on, or which concerns the carrying on of activities likely to impact on, public health in the municipal area; or
- (c) exercising a public power or function or performing a public duty in the municipal area which is likely to have a significant effect on public health in that area.

5. Prohibition on causing public health hazards

- (1) No person may create a public health hazard anywhere in the municipal area.
 - (2) Every owner or occupier of premises must ensure that public health hazard does not occur on those premises
 - (3) An owner occupier of premises creates a public health hazard if –
 - (a) the premises are infested with pests or pests are breeding in large numbers on the premises;
 - (b) there are conditions on the premises which are conducive to the spread of a communicable disease or which may cause a non-communicable disease;
 - (c) there is any unsanitary condition in any part of the premises; or
 - (d) any water supply for domestic consumption on the premises is unsafe for human consumption.
-

6. Duty to report public health hazards

The owner or occupier of a dwelling who knows of a public health hazard on that dwelling, must within 24 hours of becoming aware of its existence-

- (a) eliminate the public health hazard; or **Trading**

7. Single act constitutes trading

For the purpose of these By-laws a single act of selling or offering or rendering of services shall constitute trading.

8. Reference to legislation includes regulations made thereunder.

For the purpose of these By-laws a reference to any legislation shall be a reference to that legislation and the regulations promulgated thereunder.

9. Assigning powers of a council employee to employee of a service provider, where a service provider has been appointed

If any provision in these By-laws vests or imposes any power, function or duty of the Council in or on an employee of the Council, and such power, function or duty has in terms of section 81(2) of the Local Government: Municipal Systems Act, 2000, or any other law been assigned to a service provider, the reference in such provision to such employee must be read as a reference to the service provide or, where applicable, an employee of the service provider authorised by it.

10. Prohibited Conduct-

- (1) No person shall trade-

- (a) at a place or in an area not zoned for business or were there is no consent use in terms of applicable legislation.
 (b) in a garden or a park to which the public has a right of access;
 (c) on a verge contiguous to –

- (i) a building belonging to, or occupied solely by, the State or the Council;
 (ii) a church or other place of worship;
 (iii) a building declared to be a Public monument;
 (iv) an autoteller bank machine;

- (d) at a place where it causes an obstruction in front of –

- (i) a fire hydrant;
 (ii) an entrance to or exit from a building;

- (e) at a place where it could obstruct vehicular traffic;
 (f) at a place where it could substantially obstruct a pedestrian in his or her use of the sidewalk;
 (g) on that half of a public road contiguous to a building used for residential purpose, if the owner or person in control, or any occupier of that building objects thereto and such objection is made known to the trader by an authorised official;

- (2) No person may trade in such a manner as to –

- (a) create a nuisance;
 (b) damage or deface the surface of any public road or public place or any public or private property.

- (3) No person may-

- (a) trade unless he or she is a South African Citizen or has the necessary permit from Department of Home Affairs permitting him or her to carry on business in South Africa;
 (b) make an open fire on a public road or public place;
 (c) interfere with the ability of a person using a sidewalk to view the goods displayed behind a shop display window, or obscure such goods from view.
 (d) obstruct to, or the use of, street furniture and any other facility designed for the use of the general public;
 (e) obscure any road traffic sign displayed in terms of National Road Traffic Act, 1996, or any marking, notice or sign displayed or made in terms of these By-laws;
 (f) trade, or take up a position, or place his or her property on a portion of a sidewalk or public place;
-

- (g) other than in a refuse receptacle approved or supplied by the Council, accumulated, dump, store, or deposit, or cause or permit to be accumulated, dumped, stored or deposited, any litter on any land or premises or any public road or public place or on any public property.

11. Cleanliness

A trader must –

- (a) not sleep overnight at the dwelling where he or she is trading;
- (b) keep the area or site occupied by him or her for the purpose of such business in a clean and sanitary condition;
- (c) keep his or her property in a clean, sanitary and well maintained condition;
- (d) dispose of litter generated by his or her business in whatever receptacle is provided by the Council for the public or at a dumping site of the Council;
- (e) not dispose of litter in a manhole, storm water drain or other place not intended for the disposal of litter;
- (f) ensure that on completion of business for the day, the area or site occupied by him or her for the purpose of trade is free of litter;
- (g) take such precautions in the course of conducting his or her business as may be necessary to prevent the spilling onto a public road, or public place, or into a storm water drain, of any fat, oil or grease;
- (h) ensure that no smoke, fumes or other substance, odours, or noise emanating from his or her activities causes pollution of any kind;
- (i) on request by an authorized official of the Council, move his or her property so as to permit the cleansing of the space of the area or site where he or she is trading, or the effecting of council services.

12. Offences and penalties

(1) Any person who –

- (a) contravenes or fails to comply with any provision of this By-Law;
- (b) fails to comply with any notice issued in terms of this By-law;
- (c) fails to comply with any lawful instruction given in terms of this By-Law; or
- (d) who obstructs or hinders any authorised representative in the execution of his or her duties under this By-Law,

Is guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R500 or, in default of payment, to imprisonment for a period not exceeding 3 (three) months and in the case of a continuing offence, to a further fine not exceeding R1000 or, in default of payment, to imprisonment not exceeding one day, for every day during the continuation of such offence, after written notice has been issued by the Council and served on the person concerned, requesting the discontinuation of such offence.

13. Regulations

(1) The Council may make regulations regarding –

- (a) (i) the prescription of penalties for the offences contemplated in terms of section 12; and
(ii) the amendment of such penalties from time to time;
- (b) any other matter mentioned in the By-laws.

14. Short Title

These By-laws are called the Business Regulations By-law.

ANNEXURE C

NOTICE OF INQUIRY

REGULATION 3 (1)

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known that:

- (a) I, Kopung Frans Ralikontsane Director General of the Free State Provincial Government, intend to conduct an inquiry concerning the determination and declaration of rights of leasehold or ownership as referred to in section 2(1) of the Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988, Act, 1988, in respect of the affected sites contained in the accompanying list and situated in the areas of jurisdiction of the Municipality of Mangaung Metro.
- (b) Any person who intends lodging an objection to or claim regarding such declaration, shall direct such objection or claim in writing to the Director General, Free State Provincial Government, P. O. Box 211, Bloemfontein, 9300, to reach this address on or before 16:00 on **08 January 2016**

DIRECTOR – GENERAL

AANHANGSEL C

**KENNISGEWING VAN ONDERSOEK
REGULASIE 3 (1)**

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a) Ek, Kopung Frans Ralikontsane Direkteur – Generaal van die Provinsie Vrystaat, van voorneme is om 'n ondersoek aangaande die bepalinge en verklaring van regte van huurpag of eiendomsreg soos bedoel in artikel 2 (1) van die Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 ten opsigte van die geaffekteerde persele in die meegaande lys vervat, en geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Mangaung Metro in te stel.;
- (b) enige persoon wat 'n beswaar teen of 'n aanspraak aangaande sodanige verklaring wil maak, sodanige beswaar of aanspraak skriftelik moet rig aan die Direkteur – Generaal, Vrystaat Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, om die adres voor of op 16:00 op **08 January 2016** te bereik.

DIREKTEUR – GENERAAL

Geaffekteerde Persele	Volle Voorname En Van	Is the person indicated in column2 also the occupier as contemplated in section 2 of the ACT? Yes/no
Affected Sites	Full Christian Names, Surnames	Is Die Person In Kolom 2 Aangedui Ook Die Okkupeerder Soos Beoog In Artikel 2 Van Die Wet? Ja/Nee
MANGAUNG EXT3.		
23395	Masunte Tsebo John	Yes
23093	Mokobe Nomvula Elizabeth Mokobe David Alex	Yes
30314	Darita Dikeledi Elizabeth Darita Mottlakae Egbert Eric	Yes
30099	Singonzo Velaphi John	Yes
30258	Mokae Enosation Sunett	Yes

31011	Sekoena Mpho Rabie Gift	Yes
55226	Mekoa Moroali Sophy	Yes
55248	Olifant Nomvula Lisbeth	Yes
30972	Ramabodu Sekgomotso Gladys Befu Morwa Martha Mothibatsela Nomsa Hazel Namane Drucula	Yes
30797	Ntlabati Poppy Sylvin	Yes
30645	Motthaola Mojalefa Samuel Motthaola Maria Seiphetlho	Yes
23301	Maphungu Matlakala Unida Mathikge Motlhagodi Martha Nyangane Gaongalwe Maria Seokolo Mothohelo John Seokolo Koko Maydoli	Yes
25055	Dithako Letshego Senoge	Yes
25080	Khoele Matseliso Constance	Yes
25298	Motlhamme Patrick Hezachiah Sandy Moletsane	Yes
25377	Seutloali Lucas Stofel	Yes
25452	Makoko Ncanyiwe Grace	Yes
25470	Mere Samuel Thamsaqa Mere Keneilwe Marilyn	Yes
25505	Mapua Mamoletsane Mirriam	Yes
25539	Mokhele Ntheba Dawh Eveline Mokhele Satchmo Simon Mokhele Lefunyana Thabo Sylves	Yes
20610	Jonas Mojalefa Piet Jonas Ntsiuoa Meriam	Yes
25658	Monametsi Motsielehi Jeanette	Yes
25918	Mosoeu Nini Dinah Motshabi Johannes Mokgatl	Yes
25922	Tshabalala Maleeto Elizabeth	Yes
26004	Makade Boy Douglas	Yes
26058	Sello Francina Majeke	Yes

ANNEXURE D

NOTICE OF DETERMINATION

[REGULATION 4]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

It is hereby made known:

- (a)(i) that the Director General determined that he intends to declare ownership in respect of the affected sites (situated within the area of jurisdiction the Municipality of NALA) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule; And
- (a)(ii) that it is indicated in column 3 of the Schedule whether the person reflected in the said column 2 is also the occupier as contemplated in section 2(2) of the Act.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN BEPALING

[REGULASIE 4]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee word bekend gemaak dat:

- (a)(i) dat die Direkteur-Generaal bepaal het dat hy voornemens is om te verklaar dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van NALA aangedui in kolom 1 van die bylae, verleen te gewees het aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae; en
- (a)(ii) dat in kolom 3 van die Bylae aangedui word of die persoon in genoemde kolom 2 aangedui ook die okkupeerder is soos in artikel 2(2) van die Wet beoog:

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE/BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the acting Director general intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Waarnemende direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te geweesw het.	Signature
Kroonstad.		
Kroonstad Yes/Ja		

- (a) that this determination is subject to an appeal to the Member of the Executive Council: Local Government and Housing in the manner prescribed in regulation 5; and
- (b) that, subject to a decision by the Member of the Executive Council: Local Government and Housing on appeal, every person indicated in column 2 of the Schedule in paragraph (a) above, shall be declared to have been granted ownership in respect of the site indicated opposite his name in column 1 of the Schedule.
- (a) dat hierdie bepaling op die wyse voorgeskryf in regulasie 5 aan appel na die Lid van die Uitvoerende Raad: Plaaslike Regering en Behuising onderworpe is;

- (b) dat, behoudens 'n beslissing van die Lid van die Uitvoerende Raad belas met Plaaslike Regering en Behuising by appel, elke persoon aangedui in kolom 2 van die bylae in paragraaf (a) hierbo genoem, verklaar sal word dat eiendomsreg verleen te gewees het, ten opsigte van die perseel in kolom 1 van genoemde Bylae teenoor sy naam aangedui.

KROONSTAD		
22571	Mamasole Adeline Mogopodi	
22230	Alexander Mokete Matsoake Mamolise Emely Matsoake	
22647	Mohlabi Shadrack Mofokeng	
20668	Senoubolo John Lebelo Mangoetsana Rodah Lebelo	
22407	Iutu Elizabeth Poolo	
130	Ntsekiseng Anna Sehloho Polane Sehloho	
172	Polo Paul Mokebe	
3158	Molise Daniel Matsie Masenyetse Pricilla Matsie	
3211	Paseka Job Motsatse Mamalika Ellen Motsatse	
3129	Selina Limakatso Khiba	
1889	Mary Gold Gauta Malekele Mpho Malcolm Malekele	
8748	Nthabiseng Joyce Mokeona	
2916	Tsietsi Edward Mangope	
2703	Mamochela Elisa Modise	
2892	John Sebolai Ramokopu	
8588	Belina Matsepe	
8734	Sello Johannes Mokhemisa Meriam Mokhemisa	
8730	Mampa Martha Rakholile	
3707	Motete Moses Lepati Puleng Elizabeth Lepati	
5892	Mahlomola Lazarus Khojane Susan Mamokete Khojane	
6587	Motseki Lucas Molaoa Makganye Irene Molaoa	
7677	Unkosana Joel Nala	
8196	Mpho Jacobson Molakeng	
7031	Nkadimeng Rosina Molefi	
6048	Malefetsane Raphael Mokhina Moliehi Mabel Mokhina	
5772	Khasake Piet Modise Litsietsi Merriam Modise	
5703	Ramontsoane Jacob Letsabo Mantoa Sarah Letsabo	
3901	Mamae Cecilia Chakane	
8149/50	Maruping Ishmael Kalamore Thandiswe Jeanette Kalamore	
5797	Batsi Andries Mofokeng	
3483	Folatsane Alina Ntsilo	

6104	Tankiso Johannes Mokaeanne	
6510	Malefane John Mosia Matsetsiso Eliza Mosia	
7165	Francinah Mafinease Helepi	
5770	Nozanele Matsie Matsie	
4448	Seme Isiah Thipe	

ANNEXURE D
NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP
[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of SETSOTO) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D
KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG
[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van SETSOTO) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het.	Signature
MARQUARD- MOEMANEG		ESTATE NO
144	TAMANE ISAAC MOHAPI	
518	MASABATA ANNA MOLOI	

ANNEXURE D

NOTICE OF GRANTING OF OWNERSHIP

[REGULATION 6]

The Conversion of Certain Rights into Leasehold or Ownership Act, 1988 (Act No. 81 of 1988)

I, KOPUNG RALIKONTSANE, Director General of the Free State Province, hereby declare that rights of ownership in respect of the affected sites (situated in the area of jurisdiction of the Municipality of DIHLABENG) indicated in column 1 of the Schedule, have been granted to the persons indicated in column 2 of the Schedule.

DIRECTOR GENERAL

AANHANGSEL D

KENNISGEWING VAN VERLENING VAN EIENDOMSREG

[REGULASIE 6]

Wet op die Omskepping van Sekere Regte tot Huurpag of Eiendomsreg, 1988 (Wet No. 81 van 1988)

Hiermee verklaar ek, KOPUNG RALIKONTSANE, Direkteur-generaal van die Provinsie Vrystaat, dat eiendomsreg ten opsigte van die geaffekteerde persele (geleë binne die regsgebied van die Munisipaliteit van DIHLABENG) aangedui in kolom 1 van die Bylae, verleen is aan die persone aangedui in kolom 2 van die Bylae.

DIREKTEUR-GENERAAL

SCHEDULE / BYLAE

Column 1 Kolom 1	Column 2 Kolom 2	Column 3 Kolom 3
Affected sites Geaffekteerde persele	Name of person to whom the Director General intends to declare a right of ownership Naam van persoon wat die Direkteur- generaal voornemens is te verklaar eiendomsreg verleen te gewees het	Signature
ROSENDAL- MAUTSE		ESTATE NO
37	PHOKA DANIEL TSOLA	
65	NTHABISENG PAULINA MOLOI	
135	MAKAMOHELO SARAH SOMPHALA	
181	SUWANE JACK MKHWANAZI	
182	SUWANE JACK MKHWANAZI	
184	SUWANE JACK MKHWANAZI	
185	SUWANE JACK MKHWANAZI	
186	NTHABISENG PAULINA MOLOI	
201	NKALIMENG PHILLIP LETANTA	
224	MAMOTSOANE JOYCE LESITHA	

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 27.00
HALF-YEARLY	R 678.00
YEARLY	R 1 356.00

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 19.00
HALF-YEARLY	R 470.00
YEARLY	R 940.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.LYD

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R29.50** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 27.00
HALFJAARLIKS	R 678.00
JAARLIKS	R 1 356.00

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.00
HALFJAARLIKS	R 470.00
JAARLIKS	R 940.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R29.50** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering